JOURNAL

of the UNITED NATIONS — **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 21 MARCH 1995
No. 1995/54 *(PART II)*

MARDI 21 MARS 1995
No 1995/54 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 21 March 1995

Mardi 21 mars 1995

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

AD HOC INTERGOVERNMENTAL WORKING GROUP ON THE IMPLEMENTATION OF THE PRINCIPLE OF CAPACITY TO PAY ESTABLISHED PURSUANT TO GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 49/19

10 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUPE SPECIAL INTERGOUVERNEMENTAL CHARGE D'ETUDIER L'APPLICATION DU PRINCIPE DE LA CAPACITE DE PAIEMENT, CREE CONFORMEMENT A LA RESOLUTION 49/19 DE L'ASSEMBLEE GENERALE

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m. 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Draft reports

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Projets de rapport

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-ninth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1995/54 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-neuvième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1995/54 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Fifth-third session

10 a.m.-1 p.m.	1389th meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	1390th meeting	Conference Room 2

Consideration of reports submitted by State parties under article 40 of the Covenant [8]

Second periodic report of Argentina (CCPR/C/75/Add.1)

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME

Cinquante-troisième session

10 heures à 13 heures	1389e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	1390e séance	Salle de conférence 2

Examen des rapports présentés par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [8]

Deuxième rapport périodique de l'Argentine (CCPR/C/75/Add.1)

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

Thirty-ninth session

10 a.m.-1 p.m.	8th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	9th meeting	Trusteeship Council Chamber

Monitoring the implementation of the Nairobi Forward-looking Strategies for the Advancement of Women [5] (E/CN.6/1995/8*, E/CN.6/1995/9, E/CN.6/1995/13, E/CN.6/1995/CR.31; E/CN.6/1995/SW (Communications List No.29); and E/CN.6/1995/CRP.1 and Add.1*)

* To be issued.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Trente-neuvième session

10 heures à 13 heures	8e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	9e séance	Salle du Conseil de tutelle

Suivi de l'application des Stratégies prospectives d'action de Nairobi pour la promomtion de la femme [5] (E/CN.6/1995/8*, E/CN.6/1995/9, E/CN.6/1995/13, E/CN.6/1995/CR.31; E/CN.6/1995/SW (Liste des communications No.29); et E/CN.6/1995/CRP.1 et Add.1*)

* A paraître.

INFORMAL WORKING GROUP OF THE WHOLE ON PREPARATIONS FOR THE FOURTH WORLD CONFERENCE ON WOMEN

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	informal meeting	Conference Room 1

GROUPE DE TRAVAIL PLENIER OFFICIEUX SUR LES PREPARATIFS DE LA QUATRIEME CONFERENCE MONDIALE SUR LES FEMMES

10 heures à 13 heures	réunion officieuse	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	réunion officieuse	Salle de conférence 1

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

Second regular session

10 a.m.-1 p.m.	12th meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	13th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Programme reviews [4] *(continued)*

   (a) Eastern and Southern Africa

   (b) West and Central Africa

   (c) East Asia and the Pacific

   (d) South Asia

   (e) Central and Eastern Europe, the Commonwealth of Independent States and the Baltic States

   (f) Americas and the Caribbean

   (g) Middle East and North Africa

   (h) Report on the reduction of outstanding balances through savings or cancellations (E/ICEF/1995/P/L.38) and report on the use of general resources for projects approved for supplementary funding (E/ICEF/1995/P/L.39)

2. Reports on field visits [5] (E/ICEF/1995/CRP.16 and Add.1)

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Deuxième session ordinaire

10 heures à 13 heures	12e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	13e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Examen des programmes [4] *(suite)*

   a) Afrique orientale et Afrique australe

   b) Afrique de l'Ouest et Afrique centrale

   c) Asie de l'Est et Pacifique

   d) Asie du Sud

   e) Europe centrale et orientale, Communauté des Etats indépendants et Etats baltes

   f) Amériques et Caraïbes

   g) Moyen-Orient et Afrique du Nord

   h) Rapport sur la diminution des soldes débiteurs (économies ou annulations d'engagements) (E/ICEF/1995/P/L.38) et rapport sur l'utilisation de fonds provenant de la masse commune des ressources pour des projets devant bénéficier d'un financement supplémentaires (E/ICEF/1995/P/L.39)

2. Rapports sur les tournées d'inspection [5] (E/ICEF/1995/CRP.16 et Add.1)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Tuesday, 21 March 1995

Mardi 21 mars 1995

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on Programme planning (item 108) - Programme 21, and on Second and Fifth Committee matters)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 3

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(sur la planification des programmes (point 108) - Programme 21, et sur les questions intéressant les Deuxième et Cinquième Commissions)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférerence 3

MEETING OF THE GROUP OF LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES ON THE FOURTH WORLD CONFERENCE ON WOMEN

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

REUNION DU GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES SUR LA QUATRIEME CONFERENCE MONDIALE SUR LES FEMMES

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the financial situation of the United Nations)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

ALLIANCE OF SMALL ISLAND STATES

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

ALLIANCE DES PETITS ETATS INSULAIRES

10 h 30 à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on the draft platform of the Fourth World Conference on Women)

1.15 p.m.-3 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur le projet de plate-forme de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes)

13 h 15 à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

GROUP OF LAND-LOCKED DEVELOPING COUNTRIES

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

* * *

Technical consultation

FAO and the International Federation of Agricultural Producers (IFAP) will continue the technical consultation for Women Farmers *today*, 21 March 1995, from 9 a.m. to 1.30 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 9. Those interested NGO's wishing to participate should contact Ms. Vieta at the FAO Liaison Office (tel.: 963-6036).

GROUPE DES PAYS EN DEVELOPPEMENT SANS LITTORAL

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

* * *

Consultation technique

La FAO et la Fédération internationale des producteurs agricoles (FIPA) poursuivront leur consultation technique sur les femmes fermières *aujourd'hui* 21 mars 1995 de 9 heures à 13 h 30 et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 9. Les ONG intéressées qui souhaitent participer à la consultation sont priées de se mettre en rapport avec Mme Vieta au Bureau de liaison de la FAO (tél. : 963-6036).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 9th (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Wednesday, 22 March 1995, at 10 a.m. in Conference Room 4.

* * *

The OPEN-ENDED CONSULTATIONS ON FUNDING OF OPERATIONAL ACTIVITIES FOR DEVELOPMENT (General Assembly resolution 48/162) will resume on 23 and 24 March 1995, at 10 a.m. and 3 p.m. The Conference Room will be announced in the *Journal*.

* * *

The 8th (closed) meeting of the HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 23 March 1995, at 3 p.m. in Conference Room 4 for a discussion on the issue of "the methods of calculating the scale of assessments".

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are requested to contact Ms. J. Fritsche (ext. 3.5433).

Those delegations which have not yet obtained a copy of the materials distributed at the 4th meeting are requested to contact Ms. Janet Hizon (Room S-3380, ext.: 3.0388).

* * *

The 1995 organizational session of the COMMITTEE ON CONFERENCES will be held on Thursday, 23 March 1995, at 10 a.m. in Conference Room 8. The provisional agenda for the meeting will be as follows:

1. Election of officers
2. Adoption of the agenda (A/AC.172/158*)
3. Organization of work for 1995
4. Programme of work for 1995 (A/AC.172/1995/CRP.1)

* * *

The fifth session of the UNITED NATIONS CONFERENCE ON STRADDLING FISH STOCKS AND HIGHLY MIGRATORY FISH STOCKS will be held at Headquarters from 27 March to 12

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 9e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le mercredi 22 mars 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Les CONSULTATIONS A PARTICIPATION NON LIMITEE SUR LE FINANCEMENT DES ACTIVITES OPERATIONNELLES POUR LE DEVELOPPEMENT (résolution 48/162 de l'Assemblée générale) reprendront les 23 et 24 mars 1995 à 10 heures et à 15 heures. La salle de conférence sera annoncée dans le *Journal*.

* * *

La 8e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA SITUATION FINANCIERE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 23 mars 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 4 pour examiner les méthodes de calcul pour le barème des quotes-parts.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec Mme J. Fritsche (poste tél. : 3.5433).

Les délégations qui n'ont pas encore obtenu un exemplaire de la documentation distribuée à la 4e séance sont priées de se mettre en rapport avec Mme Janet Hizon (bureau S-3380, poste 3.0388).

* * *

La session d'organisation de 1995 du COMITE DES CONFERENCES se tiendra le jeudi 23 mars 1995 à 10 heures dans la salle de conférence 8. L'ordre du jour provisoire de la session sera le suivant :

1. Election du bureau
2. Adoption de l'ordre du jour (A/AC.172/158*)
3. Organisation des travaux pour 1995
4. Programme de travail pour 1995 (A/AC.172/1995/CRP.1)

* * *

La cinquième session de la CONFERENCE DES NATIONS UNIES SUR LES STOCKS DE POISSONS DONT LES DEPLACEMENTS S'EFFECTUENT TANT A L'INTERIEUR QU'AU-DELA DE ZONES

April 1995. The session will be convened on Monday, 27 March, at 10.30 a.m in Conference Room 4. The agenda of the Conference is contained in document A/CONF.164/5.

Delegations that have not yet done so are kindly requested to submit their credentials to the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs (Room DC2-0470), as soon as possible.

* * *

CONFERENCE OF THE PARTIES OF THE UNITED NATIONS FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE

First session

(Berlin, 28 March-7 April 1995)

List of speakers

The first session of the Conference of the Parties of the United Nations Framework Convention on Climate Change will be held in Berlin from 28 March to 7 April 1995.

The ministerial segment of the Conference will be held from 5 to 7 April. Statements during the ministerial segment will be heard beginning in the afternoon of 5 April (3 p.m. to 9 p.m.) and on 6 April (10 a.m. to 1 p.m. and 3 p.m. to 9 p.m.) and will be limited to those by ministers of the States participating in the first session of the Conference on the Parties and heads of delegations of Parties to the Convention. It is suggested that the average time for each statement should not exceed 7.5 minutes.

Statements by other delegations and by representatives of United Nations system bodies and observer organizations may be made at the beginning of the session.

The list of speakers for the ministerial segment is now open. Delegations wishing to inscribe on the list of speakers for the ministerial segment are requested to contact the office of the Secretary of the Conference of the Parties (Ms. J. Chesney, tel.: 963-5742; fax: 963-5935).

* * *

The 1995 REVIEW AND EXTENSION CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT) will take place at Headquarters from 17 April to 12 May 1995. The opening meeting of the Conference will be held on Monday, 17 April, at 3 p.m. in the General Assembly Hall. States parties wishing to participate are kindly requested to send the credentials of their delegations to the provisional Secretary-General of the Conference (Mr. Prvoslav Davinic, Room S-3150A).

ECONOMIQUES EXCLUSIVES (STOCKS CHEVAUCHANTS) ET LES STOCKS DE POISSONS GRANDS MIGRATEURS aura lieu au Siège du 27 mars au 12 avril 1995. La session s'ouvrira le lundi 27 mars à 10 h 30 dans la salle de conférence 4. L'ordre du jour de la Conférence figure dans le document A/CONF.164/5.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre leurs pouvoirs au Bureau des affaires juridiques de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (bureau DC2-0470), le plus tôt possible.

* * *

CONFERENCE DES PARTIES A LA CONVENTION-CADRE DES NATIONS UNIES SUR LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES

Première session

(Berlin, 28 mars-7 avril 1995)

Liste des orateurs

La première session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques aura lieu à Berlin du 28 mars au 7 avril 1995.

Le débat ministériel de la Conférence se tiendra du 5 au 7 avril. Durant ce débat, les déclarations seront prononcées à partir de l'après-midi du 5 avril (de 15 heures à 21 heures) et le 6 avril (de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 21 heures) et la participation au débat sera réservée aux ministres des Etats à la première session de la Conférence des Parties et aux chefs de délégation des Parties à la Convention. Il est souhaitable que la durée des déclarations ne dépasse pas sept minutes et demie.

Les autres délégations, les représentants des organismes des Nations Unies et des organisations ayant le statut d'observateur pourront prendre la parole au début de la session.

La liste des orateurs pour le débat ministériel est ouverte. Les délégations désirant s'inscrire sur la liste sont priées de s'adresser au bureau du Secrétaire de la Conférence des Parties (Mme J. Chesney, tél. : 963-5742; télécopieur : 963-5935).

* * *

La CONFERENCE D'EXAMEN ET DE PROROGATION DE 1995 DES PARTIES AU TRAITE SUR LA NON-PROLIFERATION DES ARMES NUCLEAIRES (NPT) aura lieu au Siège du 17 avril au 12 mai 1995. La séance d'ouverture de la Conférence se tiendra le lundi 17 avril à 15 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Les Etats parties souhaitant participer sont priés d'adresser les pouvoirs de leur délégation au Secrétaire général provisoire de la Conférence (M. Prvoslav Davinic, bureau S-3150A).

The list of speakers for the general debate scheduled to be held from 18 to 25 April is open. States parties wishing to be inscribed on the list are kindly asked to inform the secretariat accordingly (Room S-3140, tel.: (212) 963-5976).

In accordance with the decision of the Preparatory Committee for the 1995 Review and Extension Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons as contained in its final report (NPT/CONF.1995/1), informal consultations will be held by the Chairman of the Informal Working Group on the Draft Rules of Procedure of the Conference on 14 and 15 April in Conference Room 6.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Following Economic and Social Council decision 1995/218, in which the Council gave its Bureau the mandate to find appropriate dates for the Open-ended Working Group on the Review of Arrangements for Consultation with Non-governemental Organizations and the Committee on Non-governmental Organizations, the new dates are as follows: The second session of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will take place at Headquarters from 8 to 12 May 1995; and the COMMITTEE ON NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS will meet at Headquarters from 12 to 23 June 1995.

* * *

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

The Executive Board of UNDP and UNFPA will hold informal consultations on Wednesday, 29 March 1995, at 3 p.m. in Conference Room 8, on the framework for the next UNDP programming period. All delegations are invited to attend.

The second regular session of 1995 of the Executive Board of UNDP and UNFPA will be held from 3 to 7 April in the Economic and Social Council Chamber. The provisional agenda, annotations, list of documents and work plan will be issued in document DP/1995/L.2.

La liste des orateurs pour le débat général qui se tiendra du 18 au 25 avril est ouverte. Les Etats parties souhaitant s'inscrire sur la liste sont priés d'en informer le secrétariat (bureau S-3140, tél. : (212) 963-5976).

Conformément à la décision prise par le Comité préparatoire de la Conférence d'examen et de prorogation de 1995 des parties au traité sur la non-prolifération des armes nucléaires figurant dans son rapport final (NPT/CONF.1995/1), le Président du Groupe de travail sur le projet de règlement provisoire tiendra des consultations officieuses les 14 et 15 avril dans la salle de conférence 6.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Conformément à la décision 1995/218 du Conseil économique et social, par laquelle le Conseil donne à son Bureau le mandat pour déterminer les dates appropriées pour le Groupe de travail à composition non limitée chargé de l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales et le Comité chargée des organisations non gouvernementales, les nouvelles dates sont les suivantes : La deuxième session du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DISPOSITIONS RELATIVES AUX CONSULTATIONS AVEC LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES se tiendra au Siège du 8 au 12 mai 1995 et le COMITE CHARGE DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES se réunira au Siège du 12 au 23 juin 1995.

* * *

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Le Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP tiendra des consultations officieuses le mercredi 29 mars 1995 à 15 heures dans la salle de conrérence 8 sur le cadre de la prochaine période de programmation du PNUD. Toutes les délégations sont invitées.

La seconde session ordinaire de 1995 du Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP se tiendra du 3 au 7 avril 1995 dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour, les annotations, la liste des documents et le programme de travail porteront la cote DP/1995/L.2.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a closed meeting of the ASIAN GROUP OF THE WHOLE on Wednesday, 22 March 1995, at 3 p.m. in Conference Room 3.

* * *

There will be a closed meeting of the COMMONWEALTH PERMANENT REPRESENTATIVES on Tuesday, 28 March 1995, at 3 p.m in Conference Room 8.

* * *

Briefing

There will be a briefing on *Human Development Report 1995* on Monday, 27 March 1995, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. All delegations are invited to attend.

*

* *

Announcement

As from 3 March 1995 and for the rest of the month, there will be an informal briefing by the Presidency of the Security Council on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council *every Monday and Friday at 5.30 p.m.* in the Press Briefing Room (S-226).

REUNIONS AUTRES QUE LES REUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion privée du GROUPE ASIATIQUE PLENIER aura lieu le mercredi 22 mars 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

Les REPRESENTANTS PERMANENTS DU COMMONWEALTH tiendront une réunion privée le mardi 28 mars 1995 à 15 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information sur le *Rapport sur le développement humain (1995)* aura lieu le lundi 27 mars 1995 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. Toutes les délégations sont invitées.

*

* *

Avis

A partir du 3 mars 1995 et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil *chaque lundi et vendredi à 17 h 30* dans la salle des conférences de presse (S-226).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 20 March 1995

GENERAL ASSEMBLY

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifth-third session — 1687th meeting

Opening of the Session by the Representative of the Secretary-General [1]

The fifty-third session of the Human Rights Committee was declared opened by the representative of the Secretary-General, who served as its temporary chairperson.

Solemn declaration by the newly elected members of the Committee in accordance with article 38 of the Covenant [2]

The newly elected and re-elected members of the Committee made the solemn declaration required under article 38 of the Covenant.

Election of the Chairman and officers of the Committee [3]

The Committee elected the following members to serve as its officers: Mr. F.J. Aguilar Urbina (Chairman), Mr. T. Ban (Vice-Chairman) and Mr. O. El Shafei (Vice-Chairman). The nominations of the third Vice-Chairman and the Rapporteur were deferred to a later date.

Adoption of the agenda [4]

The Committee adopted the items listed in the provisional agenda proposed by the Secretary-General (CCPR/C/104) as the agenda of the present session.

Organizational and other matters [5]

The Committee adopted lists of issues to be taken up during the consideration of the second periodic report of Argentina and the third periodic report of New Zealand.

1688th (closed) meeting

Working methods (item 5)

The Committee discussed issues relating to its working methods under article 40 of the Covenant in closed session.

Lundi 20 mars 1995

ASSEMBLEE GENERALE

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante-troisième session — 1687e séance

Ouverture de la session par le représentant du Secrétaire général [1]

La cinquante-troisième session du Comité des droits de l'homme est ouverte par le représentant du Secrétaire général, qui fait fonction de président temporaire.

Déclaration solennelle des membres nouvellement élus du Comité conformément à l'article 38 du Pacte [2]

Les membres nouvellement élus et les membres réélus font la déclaration solemnelle conformément à l'article 38 du Pacte.

Election du président et du bureau [3]

Le Comité élit les membres ci-après membres du bureau : M. F.J. Aguilar Urbina (Président), M. T. Ban (Vice-Président) et M. O. El Shafei (Vice-Président). La nomination du troisième vice-président et du rapporteur est reportée à une date ultérieure.

Adoption de l'ordre du jour [4]

Le Comité adopte les questions énumérées dans l'ordre du jour provisoire proposé par le Secrétaire général (CCPR/C/104) comme ordre du jour de la session en cours.

Organisation des travaux et questions diverses [5]

Le Comité adopte les listes de questions dont il sera saisi durant l'examen du deuxième rapport périodique de l'Argentine et du troisième rapport périodique de la Nouvelle-Zélande.

1688e séance (privée)

Méthodes de travail (point 5)

Le Comité examine les questions relatives à ses méthodes de travail conformément à l'article 40 du Pacte en séance privée.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN
Thirty-ninth session 6th meeting

Preparations for the Fourth World Conference on Women: Action for Equality, Development and Peace [3]

The Commission continued its general discussion of the item and heard statements by the representatives of Thailand as well as by the observer for Mauritania.

A statement was made by the Executive Director of the United Nations Population Fund.

Statements were also made by the representatives of the United Nations Centre for Human Settlements, the United Nations Interregional Crime and Justice Research Institute, the World Food Programme, the International Research and Training Institute for the Advancement of Women.

The representatives of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, the World Bank, the United Nations Industrial Development Organization, the International Labour Organisation and the Food and Agriculture Organization of the United Nations made statements.

The observers of the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies and the Council of Europe made statements.

Statements were made by a number of non-governmental organizations on behalf of the NGO community.

7th meeting

The Commission continued its general discussion of agenda item 3 and heard statements by a number of non-governmental organizations on behalf of the NGO community.

The Commission thus concluded its general discussion of agenda item 3.

Programming and coordination matters related to the United Nations and the United Nations system [4]

The Commission began its consideration of item 4.

The representative of the secretariat introduced the item.

The Deputy to the Assistant Secretary-General for the Office of Human Resources Management, on behalf of the Focal Point for Women, introduced the report of the Secretary-General under the item.

Statements were made by the representative of the Republic of Korea, as well as the observers for Yemen, the

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME
Trente-neuvième session 6e séance

Préparatifs de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes : lutte pour l'égalité, le développement et la paix [3]

La Commission poursuit le débat général sur la question en entendant des déclarations du représentant de la Thaïlande, ainsi que de l'observateur de la Mauritanie.

Une déclaration est faite par la Directrice exécutive du Fonds des Nations Unies pour la population.

Des déclarations sont faites par les représentants du Centre des Nations Unies pour les établissements humains, de l'Institut interrégional de recherche des Nations Unies sur la criminalité et la justice et de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme.

Les représentants de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, de la Banque mondiale, de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel, de l'Organisation internationale du Travail, et l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture prennent la parole.

Les observateurs de la Fédération internationale des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et du Conseil de l'Europe interviennent.

Des déclarations sont faites par plusieurs organisations non gouvernementales au nom de la communauté des ONG.

7e séance

La Commission poursuit le débat général sur le point 3 de l'ordre du jour en entendant des déclarations de plusieurs organisations non gouvernementales au nom de la communauté des ONG.

La Commission termine ainsi le débat général sur le point 3 de l'ordre du jour.

Questions de programmation et de coordination concernant l'Organisation des Nations Unies et le système des Nations Unies [4]

La Commission commence l'examen de la question.

Le représentant du secrétariat présente la question.

L'adjoint du Sous-Secrétaire général pour le Bureau de la gestion des ressources humaines, au nom du coordonnateur pour les femmes, présente le rapport du Secrétaire général sur la question.

Des déclarations sont faites par le représentant de la République de Corée, ainsi que par les observateurs du

United States and New Zealand (on behalf of Canada, Australia and New Zealand).

The Commission thus concluded its general discussion of agenda item 4.

Monitoring the implementation of the Nairobi Forward Looking Strategies for the Advancement of Women [5]

The Commission began its consideration of item 5.

The representative of the secretariat introduced the item.

Statements were made by the representatives of China and Guinea.

The observers for Ethiopia, Argentina, Ireland, Bolivia and Jordan also made statements.

The representative of the Centre for Human Rights and the Special Rapporteur of the Commission on Human Rights on Violence against Women made statements.

The Chairperson of the Committee on the Elimination of Discrimination Against Women made a statement.

A statement was also made by the representative of the World Health Organization.

The observer of the Organization of American States made a statement.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

The Chairperson made a statement.

The observer for the Holy See made a statement.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 2.

Organization of work

The representatives of Namibia and Cuba made statements.

Yémen, des Etats-Unis et de la Nouvelle-Zélande (au nom du Canada, de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande).

La Commission termine ainsi le débat général sur le point 4 de l'ordre du jour.

Suivi de l'application des Stratégies prospectives d'action de Nairobi pour la promotion de la femme [5]

La Commission commence l'examen de la question.

Le représentant du secrétariat présente la question.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Chine et de la Guinée.

Les observateurs de l'Ehiopie, de l'Argentine, de l'Irlande, de la Bolivie et de la Jordanie interviennent également.

Le représentant du Centre pour les droits de l'homme et le Rapporteur spécial de la Commission des droits de l'homme sur la violence contre les femmes font des déclarations.

La Présidente du Comité pour l'élimination de la discrimination contre les femmes prend la parole.

Le représentant de l'Organisation mondiale de la santé fait également une déclaration.

L'observateur de l'Organisation des Etats américains prend la parole.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

La Présidente fait une déclaration.

L'observateur du Saint-Siège intervient.

La Commission termine ainsi l'examen du point 2 de l'ordre du jour.

Organisation des travaux

Les représentants de la Namibie et de Cuba font des déclarations.

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD
Second regular session — 10th and 11th meetings

Opening of the session and statements by the President and the Acting Executive Director [1]

The session was opened with a statement by the President of the Executive Board (Lebanon).

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Deuxième session ordinaire — 10e et 11e séances

Ouverture de la session et déclarations du Président et du Directeur général par intérim [1]

Le Président du Conseil d'administration (Liban) ouvre la session et fait une déclaration.

The Acting Executive Director made an introductory statement.

Adoption of the provisional agenda, timetable and organization of work [2]

The Secretary of the Executive Board introduced the provisional agenda and timetable.

Statements were made by representatives of the United Kingdom, France, India, the Netherlands, the United States, the Philippines, Belarus, India, Sweden and Switzerland.

The Board adopted the provisional agenda and organization of work as contained in document E/ICEF/1995/10 and Corr.1, as orally amended.

Management review of UNICEF [3]

The Acting Executive Director introduced the item.

Statements were made by representatives of the Russian Federation, Uganda, Belarus, India, Germany, Canada, the Netherlands, the United States, Sweden, the United Kingdom, Finland, Japan, Switzerland, the Republic of Korea, Australia, Italy, Norway, China, Brazil, Burundi, Costa Rica, the Philippines, Pakistan, Cuba, Kenya, Morocco, Lebanon and Indonesia.

The Chairperson of the Standing Group of National Committees for UNICEF made a statement.

The Acting Executive Director, the Deputy Executive Director, Operations, and the Deputy Executive Director, External Relations, responded to questions raised by delegations.

The Head of the Management Task Force also responded to questions raised by delegations.

Proposals for UNICEF cooperation and programme reviews, including regional reports [4]

(a) Eastern and Southern Africa

The Acting Deputy Executive Director, Programmes, gave an overview of the country programme recommendations.

The Regional Director for Eastern and Southern Africa gave a brief regional overview and introduced the region's country programme recommendations.

The UNICEF Representative in Uganda made an in-depth presentation on the Uganda country programme.

Statements were made by the representatives of Uganda, Canada, Sweden and Lebanon.

Le Directeur général par intérim fait une déclaration liminaire.

Adoption de l'ordre du jour provisoire, calendrier et organisation des travaux [2]

Le Secrétaire du Conseil d'administration présente l'ordre du jour et le calendrier des travaux.

Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni, de la France, de l'Inde, des Pays-Bas, des Etats-Unis, des Philippines, du Bélarus, de l'Inde, de la Suède et de la Suisse.

Le Conseil adopte l'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de session figurant dans le document E/ICEF/1995/10 et Corr.1, tels qu'ils ont été modifiés oralement.

Examen de la gestion de l'UNICEF [3]

Le Directeur général par intérim présente la question.

Des déclarations sonts faites par les représentants des pays suivants : Fédération de Russie, Ouganda, Bélarus, Inde, Allemagne, Canada, Pays-Bas, Etats-Unis, Suède, Royaume-Uni, Finlande, Japon, Suisse, République de Corée, Australie, Italie, Norvège, Chine, Brésil, Burundi, Costa Rica, Philippines, Pakistan, Cuba, Kenya, Maroc, Liban et Indonésie.

Le Président du Groupe permanent des Comités nationaux pour l'UNICEF fait une déclaration.

Le Directeur général par intérim, le Directeur général adjoint (Opérations) et le Directeur général adjoint (Relations extérieures) répondent aux questions posées par les délégations.

Le Chef de l'Equipe de travail sur la gestion répond également aux questions posées par les délégations.

Propositions concernant la coopération de l'UNICEF et examen des programmes, y compris les rapports régionaux [4]

a) Afrique orientale et Afrique australe

Le Directeur général adjoint par intérim (Programmes) résume les recommandations concernant les programme de pays.

Le Directeur général pour l'Afrique orientale et l'Afrique australe fait brièvement le point de la situation au niveau régional et présente les recommandations concernant les programmes de pays de la région.

Le Représentant de l'UNICEF en Ouganda fait un exposé détaillé sur le programme de l'Ouganda.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Ouganda, Canada, Suède et Liban.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON NARCOTIC DRUGS
Thirty-eighth session
United Nations Office at Vienna

FRIDAY, 17 MARCH 1995

1115th meeting

Follow-up to the results of the high-level plenary meetings at the forty-eighth session of the General Assembly to examine the status of international cooperation against the illicit production, sale, demand, traffic and distribution of narcotic drugs and psychotropic substances [9]

The Commission continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of Spain, Germany, Bolivia, Colombia and Netherlands, as well as by the observer for Yemen.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 9.

Implementation of the international drug control treaties [6]:

(b) *International Narcotics Control Board*

The Commission began its consideration of the reports of the International Narcotics Control Board for 1994 and on article 12 of the 1988 Convention (E/INCB/1994/1 and E/INCB/1994/4). The President of the International Narcotics Control Board made an introductory statement. Statements were made by the representatives of Romania, Egypt, Poland, Belgium, the Netherlands, the United Kingdom and the United States, as well as by the observers for Ireland and Portugal.

1116th meeting

Implementation of the international drug control treaties [6]:

(b) *International Narcoticss Control Board*

The Commission continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of China, Peru, the Islamic Republic of Iran, the Republic of Korea, Spain, Colombia, Australia, Germany, the Russian Federation, Thailand, Tunisia, Nigeria, Bolivia, Switzerland and Uruguay, as well as by the observers for Hungary, Cuba and Brazil.

The President of the International Narcotics Control Board made a concluding statement.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DES STUPEFIANTS
Trente-huitème session
Office des Nations Unies à Vienne

VENDREDI 17 MARS 1995

1115e séance

Suivi des résultats des séances plénières de haut niveau consacrées par l'Assemblée générale, à sa quarante-huitième session, à l'examen de la coopération internationale contre la production, la vente, la demande, le trafic et la distribution illicites des stupéfiants et des substances psychotropes [9]

La Commission poursuit l'examen de la question et entend des déclarations des représentants de l'Espagne, de l'Allemagne, de la Bolivie, de la Colombie et des Pays-Bas, ainsi que de l'observateur du Yémen.

La Commission termine ainsi l'examen du point 9 de l'ordre du jour.

Application des traités internationaux relatifs au contrôle des drogues [6] :

b) *Organe international de contrôle des stupéfiants*

La Commission commence l'examen des rapports de l'Organe international de contrôle des stupéfiants pour 1994 et sur l'article 12 de la Convention de 1988 (E/INCB/1994/1 et E/INCB/1994/4). Le Président de l'Organe international de contrôle des stupéfiants fait une déclaration liminaire. Des déclarations sont faites par les représentants de la Roumanie, de l'Egytpe, de la Pologne, de la Belgique, des Pays-Bas, du Royaume-Uni et des Etats-Unis, ainsi que par les observateurs de l'Irlande et du Portugal.

1116e séance

Application des traités internationaux relatifs au contrôle des drogues [6] :

b) *Organe international de contrôle des stupéfiants*

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Chine, du Pérou, de la République islamique d'Iran, de la République de Corée, de l'Espagne, de la Colombie, de l'Australie, de l'Allemagne, de la Fédération de Russie, de la Thaïlande, de la Tunisie, du Nigéria, de la Bolivie, de la Suisse et de l'Uruguay, ainsi que par les observateurs de la Hongrie, de Cuba et du Brésil.

Le Président de l'Organe international de contrôle des stupéfiants fait une déclaration finale.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 6 (b).

COMMITTEE OF THE WHOLE 3rd meeting

Implementation of the international drug control treaties [6]:

(c) *Other matters arising under the international drug control conventions*

The Committee began its consideration of the report of the Working Group on Maritime Cooperation (E/CN.7/1995/13).

Statements were made by the representatives of China, the United States, Japan, the Russian Federation, the United Kingdom, Norway, Turkey, Colombia, Italy, France, Spain and Mexico, as well as by the observers for Cuba and Argentina.

The Committee then decided to defer its consideration of this item so as to allow further consultations.

Illicit drug traffic and supply, including reports from subsidiary bodies and evaluation of their activities [5]

The Committee began its consideration of the strategies for supply reduction (E/CN.7/1995/8) and heard a statement by the representative of United Nations Drug Control Programme (UNDCP).

Statements were made by the representatives of Peru, Japan, Germany and the Russian Federation.

4th meeting

Illicit drug traffic and supply, including reports from subsidiary bodies and evaluation of their activities [5]

The Committee continued its consideration of the strategies for supply reduction and heard statements by the representatives of the United Kingdom, Australia, the United States and Colombia.

The Committee thus concluded its consideration of the strategies for supply reduction.

Implementation of the international drug control treaties [6]:

(c) *Other matters arising under the international drug control conventions*

The Committee resumed its consideration of this item and heard statements by the representatives of Mexico and Uruguay, as well as by the observers for Greece and Algeria.

La Commission termine ainsi l'examen de l'alinéa b) du point 6 de l'ordre du jour.

COMITE PLENIER 3e séance

Application des traités internationaux relatifs au contrôle des drogues [6] :

c) *Autres questions découlant des conventions internationales relatives au contrôle des stupéfiants stupéfiants*

Le Comité commence l'examen du rapport du Groupe de travail sur la coopération maritime (E/CN.7/1995/13).

Des déclarations sont faites par les représentants de la Chine, des Etats-Unis, du Japon, de la Fédération de Russie, du Royaume-Uni, de la Norvège, de la Turquie, de la Colombie, de l'Italie, de la France, de l'Espagne et du Mexique, ainsi que par les observateurs de Cuba et de l'Argentine.

Le Comité décide ensuite de reporter l'examen de la question afin de permettre de nouvelles consultations.

Trafic et offre illicite de drogues, y compris les rapports des organes subsidiaires et l'évaluation des activités de ces derniers [5]

Le Comité commence l'examen de la question des stratégies pour la réduction de la demande (E/CN.7/1995/8) et entend une déclaration du représentant du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues.

Des déclarations sont faites par les représentants du Pérou, du Japon, de l'Allemagne et de la Fédération de Russie.

4e séance

Trafic et offre illicite de drogues, y compris les rapports des organes subsidiaires et l'évaluation des activités de ces derniers [5]

Le Comité poursuit l'examen de la question des stratégies pour la réduction de la demande en entendant des déclarations des représentants du Royaume-Uni, de l'Australie, des Etats-Unis et de la Colombie.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question des stratégies pour la réduction de la demande.

Application des traités internationaux relatifs au contrôle des drogues [6] :

c) *Autres questions découlant des conventions internationales relatives au contrôle des stupéfiants stupéfiants*

Le Comité reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Mexique et de l'Uruguay, ainsi que des observateurs de la Grèce et de l'Algérie.

The Committee thus concluded its consideration of agenda item 6 (c).

Illicit drug traffic and supply, including reports from subsidiary bodies and evaluation of their activities [5]

The Committee began its consideration of the functioning of the subsidiary bodies of the Commission (E/CN.7/1995/10) and heard an introductory statement by the representative of United Nations Drug Control Programme (UNDCP). Statements were also made by the representatives of India, the United States, China, the United Kingdom, Germany, Turkey, Australia, Mexico and the Philippines, as well as by the observers for Cuba and INTERPOL.

The Committee thus concluded its consideration of the functioning of the subsidiary bodies of the Commission.

Le Comité termine ainsi l'examen de l'alinéa c) du point 6 de l'ordre du jour.

Trafic et offre illicite de drogues, y compris les rapports des organes subsidiaires et l'évaluation des activités de ces derniers [5]

Le Comité commence l'examen de la question du fonctionnement des organes subsidiaires de la Commission (E/CN.7/1995/10) et entend une déclaration du représentant du Programme des Nations Unies pour le contrôle international des drogues. Des déclarations sont faites également par les représentants de l'Inde, des Etats-Unies, de la Chine, du Royaume-Uni, de l'Allemagne, de la Turquie, de l'Australie, du Mexique et des Philippines, ainsi que par les observateurs de Cuba et d'INTERPOL.

Le Comité termine ainsi l'examen de la question du fonctionnement des organes subsidiaires de la Commission.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, opened for signature at New York on 7 March 1966

Declaration under article 14: Slovakia (17 March 1995)*

Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1984

Declaration under articles 21 and 22: Slovakia (17 March 1995)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, ouverte à la signature à New York le 7 mars 1966

Déclaration en vertu de l'article 14 : Slovaquie (17 mars 1995*)

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1984

Declaration en vertu des articles 21 et 22 : Slovaquie (17 mars 1995*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Debate

A UNIFEM/UNDP debate on "Action for Equality, Development and Peace in Latin America" with delegates from Latin America will take place *today*, 21 March 1995, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 8.

Débat

Un débat UNIFEM/PNUD sur le thème "Action pour l'égalité, le développement et la paix en Amérique latine" avec la participation de délégués d'Amérique latine aura lieu *aujourd'hui* 21 mars 1995 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 8.

* * *

Seminar

The 1995 Seminar on International Development Issues organized by the World Bank's Office of the Special Representative to the United Nations and the Economic Development Institute will take place in New York from 24 to 28 April 1995.

Members of the Permanent Missions are reminded to forward their nominations not later than 24 March 1995 to Ms. Judy Grayson, Seminar Manager (World Bank, 809 United Nations Plaza, 9th Floor, New York, N.Y. 10017; tel.: 963-6008, 986-6247; fax: 697-7020).

* * *

Séminaire

Le Séminaire de 1995 sur les questions de développement international organisé par le Bureau du Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies et l'Institut de développement économique aura lieu à New York du 24 au 28 avril 1995.

Les Missions permanentes sont invitées à communiquer le nom de leurs représentants à Mme Judy Grayson, Directrice du Séminaire (Banque mondiale, 809 United Nations Plaza, 9th Floor, New York, N.Y. 10017; tél. : 963-6008, 986-6247; télécopieur : 697-7020).

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

95-07684